

03-20-2003



Form PTO-1595  
(Rev. 03/01)  
OMB No. 0651-0027 (exp. 5/31/2002)  
Tab settings ⇌ ⇌ ⇌ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼

102394724  
PATENTS ONLY

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
U.S. Patent and Trademark Office  
515-4225

OFFICE OF PUBLIC RECORDS  
MAR 19 AM 11:59  
INVESTIGATION SECTION

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):  
Eurand International S.p.A. **3:19:03**  
Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  Yes  No

2. Name and address of receiving party(ies)  
Name: Eurand Pharmaceuticals Ltd.  
Internal Address: \_\_\_\_\_  
Street Address: Block 1, Harcourt Centre  
Harcourt Street  
City: Dublin 2 State: Ireland Zip: \_\_\_\_\_  
Additional name(s) & address(es) attached?  Yes  No

3. Nature of conveyance:  
 Assignment  Merger  
 Security Agreement  Change of Name  
 Other \_\_\_\_\_  
Execution Date: February 25, 2002

4. Application number(s) or patent number(s):  
If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: \_\_\_\_\_  
A. Patent Application No.(s) 09/719,194 and 09/509,653  
B. Patent No.(s) \_\_\_\_\_  
Additional numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:  
Name: James V. Costigan, Esq.  
Internal Address: \_\_\_\_\_  
Street Address: HEDMAN & COSTIGAN, P.C.  
1185 Avenue of the Americas  
City: New York State: NY Zip: 10036-2646

6. Total number of applications and patents involved: **2**  
7. Total fee (37 CFR 3.41).....\$ 80.00  
 Enclosed  
 Authorized to be charged to deposit account  
8. Deposit account number:  
08-1540  
(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.  
*To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.*  
James V. Costigan Reg.No. 25,669  
Name of Person Signing  Signature  
March 14, 2003  
Date  
Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: **33**

03/20/2003 DBYRNE 00000001 09719194  
01 FC:0021 80.00 00

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:  
Commissioner of Patents & Trademarks, Box Assignments  
Washington, D.C. 20231

**NOTAIO**  
**Umberto ROMANO**  
CHIVASSO Via Platis 2/H  
tel. 011/9172990  
TORINO Corso Re Umberto 17  
tel. 011/5069379

Repertorio n. 21989

Raccolta n. 2969

Registrato a Chivasso

**ATTO DI DEPOSITO**  
**REPUBBLICA ITALIANA**

L'anno duemiladue, il giorno diciassette del mese di giugno alle ore quindici e minuti venti.

(17-6-2002)

in Torino, in una camera al piano terreno della casa di corso Re Umberto n. 17.

Avanti a me Umberto ROMANO, Notaio in Chivasso, iscritto al Collegio Notarile dei Distretti riuniti di Torino e Pinerolo, senza l'assistenza dei testimoni per espressa rinunzia della comparente col mio consenso,

E' presente la signora:

- **SANI dottoressa Elena**, nata a Reggio nell'Emilia (RE) il 28 marzo 1965, residente a Torino in corso Re Umberto n.8, consulente in marchi, codice fiscale: SNA LNE 65C68 H223C, della cui identità personale io notaio sono certo.

La medesima mi richiede di ricevere in deposito nei miei atti perchè, ai sensi e per gli effetti dell'art.106 n.4 della Legge 16 febbraio 1913 n.89 e degli artt.68 e 146 del R.D. 10 settembre 1914 n.1326, se ne possa fare uso nel territorio dello Stato italiano per tutti i necessari conseguenti adempimenti, l'accordo di compravendita tra Eurand International S.p.A., società regolarmente costituita ed operante in base alle leggi italiane, con sede a Milano, Piazzale Marengo 8, iscritta nel Registro delle Imprese di Milano, numero d'iscrizione nel Registro Imprese e Codice Fiscale IT00811410158, R.E.A. 557032, (venditore), e Eurand Pharmaceuticals Ltd., società regolarmente costituita ed operante in base alle leggi della Repubblica d'Irlanda, registrazione n. 334821, con sede a Block 1, Harcourt Centre, Harcourt Street, Dublino 2, Irlanda, (acquirente), avente ad oggetto la cessione di tutti i diritti, titoli ed interessi dei seguenti brevetti aventi come titolo:

- ESTERI POLISACCARIDI DI ACIDO RETINOICO;
- POLISACCARIDI REGIOSELETTIVAMENTE RETICOLATI;
- NUOVI DERIVATI DI IALURONANO;
- FASI STAZIONARIE CHIRALI BASATE SU DERIVATI DELL'ACIDO 4-AMMINO 3,5 DINITROBENZOICO;
- MESSA IN SICUREZZA DELLA SUPERFICIE DI TAGLIO DELLA COLONNA VERTEBRALE OTTENUTA DA MACELLAZIONE DI BOVINI;
- POLISACCARIDI CONIUGATI CON OLIGOSACCARIDI CICLICI;
- POLYSACCHARIDIC ESTERS OF N-DERIVATIVES OF GLUTAMIC ACID;
- CHIRAL STATIONARY PHASES FOR ENANTIOMERS SEPARATION AND THEIR PREPARATION;
- CARBOXYLATED POLYSACCHARIDES 6-SUBSTITUTED;
- PROCESSO PER LA PRODUZIONE DI ESOPOLISACCARIDI BATTERICI MEDIANTE FERMENTAZIONE AEROBICA;
- METODI DI STABILIZZAZIONE DI COMPOSTI ORGANICI DURANTE TRATTAMENTI FISICI;
- FORMULAZIONI IDROSOLUBILI DI COLLAGENASI STABILIZZATA E PROCEDIMENTO PER LA LORO PREPARAZIONE;

autenticato nelle firme da:

- Graham C. Richards notaio in Dublino (Irlanda) in data 18 aprile 2002 munito di Apostille di cui alla Convenzione dell'Aja del 5 ottobre 1961 in data 26 aprile 2002;
  - Francesca Testa notaio in Milano in data 12 giugno 2002 repertorio numero 89395;
- con annessa traduzione in lingua italiana asseverata dalla medesima comparente con

il 18 Giu 2002  
al n. 549 serie 1  
con Euro 129,11



Corso Re Umberto 17 - Torino  
Tel. 011.5069379 - Fax 011.5067091  
e-mail: uromano.2@notariato.it

AVV. UMBERTO ROMANO  
NOTAIO

Via Platis 2/h - 10034 Chivasso (To)  
Tel. 011.9101480 - 011.9172990  
Fax 011.9171483 - e-mail: uromano@notariato.it

**PATENT**  
**REEL: 013851 FRAME: 0408**

giuramento davanti a me notaio in data odierna repertorio n. 21988

Aderendo alla richiesta, io notaio ricevo detto documento in deposito, unendolo per allegato "A" al presente atto, col quale sarà registrato, omissane la lettura per espressa volontà della comparente.

Richiesto io notaio ricevo questo atto che viene da me letto alla comparente che lo dichiara conforme alla sua volontà. Scritto parte a macchina e parte a mano, in parte da persona di mia fiducia, ma per mia cura, ed in parte da me su un foglio per tre pagine intere e quanto di questa.

In originale firmato:

Elena Sani

Umberto Romano notaio.

PATENT

REEL: 013851 FRAME: 0409

Allegato "A" all'atto recante n. 2969

**SALE AND PURCHASE AGREEMENT**

Dated and effective as of February 25, 2002

by and between

**Eurand International S.p.A.** a company duly established and existing under the laws of Italy, with registered offices in Milan, at Piazzale Marengo, 8, registered with the Milanese Registry of Companies under No. 108203/2860/3, Tax Code/VAT No. IT00811410158, represented by Mr. Gearóid Faherty in his capacity as Chairman of the Board of Directors ("Seller")

and

**Eurand Pharmaceuticals Ltd.**, a company duly established and existing under the laws of the Republic of Ireland, under registration No. 334821, with registered offices at Block 1, Harcourt Centre, Harcourt Street, Dublin 2, Ireland, represented by Mr. Maurice Davitt in his capacity as Company Secretary pursuant to the resolution of the Board of Directors dated March 6, 2002 ("Purchaser")

**WHEREAS**

- A. Eurand International S.p.A. is a company engaged in the drug delivery industry and is the owner of certain patents as better described here below (the "Patents");
- B. Eurand Pharmaceuticals Ltd has acquired expertise in strategic planning relating to the research, development, manufacture and distribution of pharmaceutical products and also has all the necessary knowledge and expertise to give such products adequate market outlets and to enter into profitable business relations with prospective partners operating in the pharmaceutical field.
- C. Eurand International S.p.A. is willing to sell, and Purchaser is willing to purchase (directly or through an entity Controlled by or under common Control with Purchaser) the Patents, according to the terms and conditions set forth herein.

**NOW THEREFORE**, the Parties agree as follows:

**1. Interpretation**

In this Agreement and in the Annexes to this Agreement:

- 1.1. Clause headings are for convenience and are not to be used in its interpretation
- 1.2. Unless the context indicates a contrary intention an expression which denotes
- 1.3. Any gender includes the other gender
- 1.4. A natural person includes a juristic person and *vice versa*
- 1.5. The singular includes the plural and *vice versa*.

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*  




*[Handwritten signature]*



2.

## SALE

The Seller sells and assigns to the Purchaser, and the Purchaser purchases from the Seller, all the Seller's right, title and interest in and to the Patents, as listed in Annex A.

## 3. PURCHASE CONSIDERATION AND PAYMENT

- 3.1 The aggregate purchase consideration to be paid by the Purchaser to the Seller for the Patents is Euro 200,000 (two hundred thousand Euro) (the "Price").
- 3.2 The Price shall be paid by the Purchaser to the Seller within 60 (sixty) days, through wire transfer to the bank current account the details of which the Seller shall communicate in writing to the Purchaser.
- 3.3 The Purchaser will pay all costs of the transfer of the Patents into the name of the Purchaser.

## 4. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

- 4.1 The Seller makes the following representations and warranties and acknowledges that (i) they are true and correct as of the date of this Agreement and (ii) the Purchaser is relying upon such representations and warranties in connection with the purchase of the Patents.
- 4.2 Annex A contains a true, correct and complete list of the Patents owned by or however at the disposal of Seller.
- 4.3 (a) The Seller has the exclusive right to use the Patents which do not infringe upon the Intellectual Property of any other Person. The Seller is the true, lawful and exclusive owner of all rights, title and interest in and to the Patents (including, without limitation, exclusive rights to use and license the same) free and clear of any Liens.
- (b) The Seller has not conveyed, assigned, licensed or encumbered with Liens any of the Patents, or granted any right with respect to the Patents.
- 4.4 The Patents are valid and subsisting; the relevant registrations have been duly issued and have not been cancelled, abandoned or otherwise terminated; the relevant applications have been duly filed and the Proceeding for the granting of the relevant Patent has been duly pursued.
- 4.5 The Seller is not a party to any pending litigation, whether before the ordinary courts or before administrative or other courts or arbitrators, and no such litigation is threatened by or against the Seller with respect to the Patents, nor any notice of adverse claim or threat of adverse claim by any third party with respect thereto has been received, and no basis exists for any such claim.



*Handwritten signature*

5. **INDEMNIFICATION**

Subject to this Clause 5, the Seller agrees to indemnify and hold harmless the Purchaser from all losses suffered or incurred by the Purchaser as a result of, or arising out of (a) any breach by the Seller, or any material inaccuracy of any representation or warranty of the Seller contained in this Agreement, and (b) any breach or non-performance by the Seller of any covenant or undertaking to be performed by it that is contained in this Agreement.

6. **CONFIDENTIALITY**

The Seller recognises and acknowledges that certain confidential business and technical information connected with the Patents are valuable, special and unique items pertaining to the Patents. The Seller shall not, at any time whether during the term or after the termination or expiration of this Agreement, disclose such information to any third party other than as required by any applicable Law, or by a Governmental Authority.

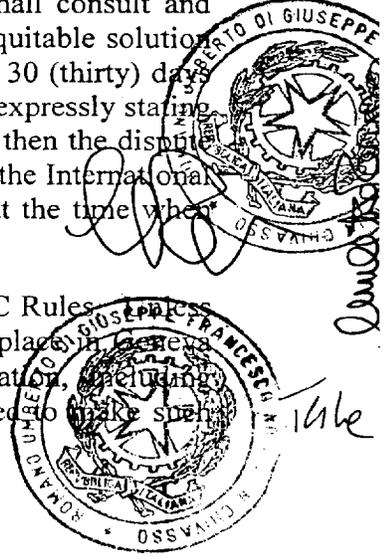
*[Handwritten signature]*

7. **ARBITRATION**

The Parties shall use their best endeavours to settle amicably any dispute arising out of or in connection with the Agreement. To this effect, the Parties shall consult and negotiate with each other in good faith in order to reach a just and equitable solution satisfactory to them. If the Parties do not reach an agreement within 30 (thirty) days from the receipt of written notice sent by one Party to the other Party expressly stating that such notice triggers the start of the negotiation period hereunder, then the dispute shall be finally settled by arbitration under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce of Paris (France) (the ICC Rules), in force at the time when the dispute has arisen.

*MA*

There shall be three arbitrators, appointed in accordance with the ICC Rules, otherwise agreed in writing by the Parties, the arbitration shall take place in Geneva (Switzerland), in the English language. The cost of the arbitration, including attorneys' fees, shall be assessed by the panel, which will be required to make such cost allocation with respect to any award issued.



8. **GOVERNING LAW**

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Republic of Ireland and each of the Parties submits to the exclusive jurisdiction of the Irish courts of the Republic of Ireland as regards any claim or matter arising under this Agreement.

*[Handwritten signature]*



**MISCELLANEOUS**

- 9.1 Binding Nature. Except as otherwise provided herein this Agreement shall be binding on and shall inure only to the benefit of the successors and assignees and personal representatives - as the case may be - of each of the Parties hereto.
- 9.2 Powers. Each Party hereto warrants and represents to the other party in respect of each parties' signatories hereto that they have been fully empowered to execute this Agreement and that all necessary actions have been taken and all necessary approvals obtained to authorise such execution.
- 9.3 Severability. In the event that any provision of this Agreement may prove to be void, illegal or unenforceable the relevant provision shall be deemed not to be or never to have been or formed a part of this Agreement and the remaining provisions of this Agreement shall continue in full force and effect and in such event the parties hereto agree to immediately substitute therefore a lawful and enforceable provision which so far as possible results in the same economic effect.
- 9.4 Entire Agreement. The Agreement represents the entire understanding between the Parties and supersedes any and all written recorded and oral communications and shall not be modified in its terms other than in writing, signed by the duly authorised representatives of both Parties hereto.
- 9.5 Notices. Any notice or communication required or permitted to be given hereunder, including a change in address for any subsequent notice, shall be in writing and shall be deemed to be duly delivered upon receipt of such notice delivered in person or sent by registered mail, fax or Email as follows:

If to Purchaser:

Eurand Pharmaceuticals Ltd  
 Block 1 – Harcourt Centre  
 Harcourt Street  
 Dublin, 2  
 Ireland  
 Fax: +353.1.4750594

Attention: Mr. Maurice Davitt

If to the Seller

Eurand International S.p.A.  
 Via Martin Luther King, 13  
 20060 Pessano con Bornago (MI)  
 Fax: +3902-95745012

Attention: Mr. Gearóid Faherty



9.6

Waiver. The failure of either Party to insist upon strict adherence to any term or provision of this Agreement on any occasion shall not be considered a waiver of any right thereafter to insist upon strict adherence to that term or provision or any other term or provision of this Agreement. Any waiver will be valid only if made in writing.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have caused this Agreement to be executed by their duly authorised representatives as of the day and year first written above.

EURAND INTERNATIONAL S.p.A.

By: [Signature]  
Name: Mr. Gearoid Faherty  
Title: Chariman & Managing Director  
Date:

EURAND PHARMACEUTICALS Ltd

By: Maurice Davitt  
Name: Mr. Maurice Davitt  
Title: Company Secretary  
Date: 18 April 2002

Graham C. Richards  
**GRAHAM C. RICHARDS**  
Notary Public for City and  
County of Dublin. Republic of  
Ireland Commissioned for Life



APOSTILLE  
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- Country: Ireland
- This public document
- Has been signed by Graham C. Richards
- acting in the capacity of Company Secretary
- bears the seal/stamp of .....

Certified

- at Dublin
- The 26 April 2002
- by the Department of Foreign Affairs



- No. 21491
- Seal/stamp:
- Signature: Branda [Signature]

10/10/02  
FRANCESCO TESTA

I undersigned Dr. FRANCESCA TESTA a Notary Public in Milan, Italy, registered in the list of the Board of Notaries of Milan, expert in the use of the English language, do hereby certify that this document was signed by Mr. GEAROID FAHERTY born in Gaillimh (Irlanda) on 13 December 1959, of which personal identity I am sure, which has signed as Chairman of the Board of Directors of "EURAND INTERNATIONAL S.P.A." having its registered office in Milan Piazzale Marengo n. 8, and registered under number 108203 of Register of Milan.

Milan, 27 March 2002.

*Francesca Testa Wobeco*



Io sottoscritto Dr. FRANCESCA TESTA Notaio in Milano, iscritto presso il Collegio Notarile di Milano, cognito della lingua inglese, certifico che il presente documento è stato sottoscritto dal Signor GEAROID FAHERTY nato a Gaillimh il 13 Dicembre 1959, della cui identità personale io Notaio sono certo, che ha firmato nella sua qualità di Legale rappresentante della società "EURAND INTERNATIONAL S.P.A." con sede in Milano Piazzale Marengo n. 8, iscritta al Registro delle Imprese di Milano al n. 108203.

Milano, 27 Marzo 2002

F.to: FRANCESCA TESTA Notaio.

Per Traduzione Conforme.

*Francesca Testa Wobeco*



*Si rifirma per l'autenticità*

*[Handwritten signature]*



PATENT

REEL: 013851 FRAME: 0415

N. 89395 DI REP.

io sottoscritto dott. FRANCESCA TESTA  
residente in Milano, iscritto presso il  
Collegio Notarile di Milano, vera ed autografa la  
firma apposta sul foglio che precede del Signor  
GEAROID FAHERTY nato a Gaillimh il 13 Dicembre 1959,  
domiciliato presso la sede della società di cui  
infra, dirigente, che ha firmato nella sua qualità  
di Legale rappresentante della società "EURAND  
INTERNATIONAL S.P.A." con sede in Milano Piazzale  
Marengo n. 8, c.f. e numero di iscrizione al  
Registro delle Imprese di Milano 00811410158.

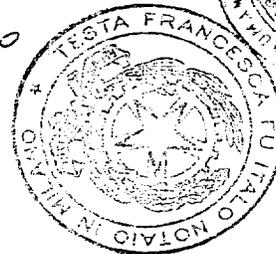
Detto Signore,  
della cui identità personale io Notaio sono certo,  
fatta espressa rinuncia, meco d'accordo,  
all'assistenza dei testimoni al presente atto, ha  
firmato in mia presenza.

In Milano, Via San Damiano n. 11.

Addi,

12 dodici Giugno 2002 duemiladue.

*Francesca Testa Notario*



*Umberto*

*Francesca*

## ANNEX A

TS0107	Title: Esteri polisaccaridici di acido retinoico (♦)
TS0106/2	Title: Polisaccaridi regiosclettivamente reticolati
TS0106/1	Title: Nuovi derivati di ialuronano (♦)
2609PT	Title: Fasi stazionarie chirali basate su derivati dell'acido 4-ammino-3,5-dinitrobenzoico (♦)
TS0102	Title: Messa in sicurezza della superficie di taglio della colonna vertebrale ottenuta da macellari di bovini
TS0007	Title: Polisaccaridi coniugati con oligosaccaridi ciclici
2242PT	Title: Polysaccharidic esters of N-derivatives of glutamic acid
1550PT	Title: Chiral stationary phases for enantiomers separation and their preparation (♦)
1258PT	Title: Carboxylated polysaccharides 6-substituted
1023PT	Title: Processo per la produzione di esopolisaccaridi batterici mediante fermentazione aerobica
PLY.002	Title: Metodi di stabilizzazione di composti organici durante trattamenti fisici
PLY.003	Title: Formulazioni idrosolubili di collagenasi stabilizzata e procedimento per la loro preparazione

State	Filing date	Application number	Granting date	Patent number	Term of the patent
Italy	17/07/01	TS2001A000017		*	17/07/2021
Italy	20/06/01	TS2001A000016		*	20/06/2021
Italy	04/06/01	TS2001A000013		*	04/06/2021
Italy	07/03/01	MI2001A000473		*	07/03/2021
Italy	05/02/01	TS2001A000003		*	05/02/2021
Italy	24/07/00	TS2000A000005		*	24/07/2020
Italy	17/03/00	MI2000A000559		*	17/03/2020
PCT	17/03/01	PCT/EP01/03050		*	17/03/2021
Italy	30/06/98	MI98A001502	23/06/00	IT1301499	30/06/2018
Europe	28/04/99	EP99924833.9		*	28/04/2019
USA	28/04/99	US09/719194		*	28/04/2019
Canada	28/04/99	CA2336105		*	28/04/2019
Israel	28/04/99	140240		*	28/04/2019
Italy	08/10/97	MI97A002285	04/05/99	IT1295298	08/10/2017
Europe	06/10/98	EP98954354	10/04/01	Notice of allowance	06/10/2018
United States	06/10/98	US09/509,653		*	06/10/2018
Italy	17/07/97	MI97A001693	08/03/99	IT1293620	17/07/2017
Italy	08/06/95	MI95A001214	03/11/97	IT1276683	08/06/2015
Italy	08/06/95	MI95A001215	03/11/97	IT1276684	08/06/2015

\* : under examination

(♦): Rights to oncological sector excluded

(♦): Exclusive Sales Agreement with US company, IRIS Technologies for the territories of USA, Canada and Mexico

## ACCORDO DI COMPRAVENDITA

del e in vigore a partire dal 25 febbraio 2002

Tra

**Eurand International S.p.A.**, società regolarmente costituita ed operante in base alle leggi italiane, con sede a Milano, Piazzale Marengo 8, iscritta nel Registro delle Imprese di Milano, numero 108203/2860/3, Codice Fiscale e Partita IVA IT00811410158, rappresentata dal sig. Gearoid Faherty in qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione ("Venditore")

e

**Eurand Pharmaceuticals Ltd.**, società regolarmente costituita ed operante in base alle leggi della Repubblica d'Irlanda, registrazione no. 334821, con sede a Block 1, Harcourt Centre, Harcourt Street, Dublino 2, Irlanda, rappresentata dal sig. Maurice Davitt in qualità di Segretario della Società in base alla delibera del Consiglio di Amministrazione del 6 marzo 2002 ("Acquirente").

### PREMESSO CHE

- (A) Eurand International S.p.A. è una società operante nel settore della fornitura di farmaci ed è titolare di alcuni brevetti meglio descritti di seguito (i "Brevetti");
- (B) Eurand Pharmaceuticals Ltd ha acquisito competenza nella pianificazione di strategia relativa alla ricerca, sviluppo, produzione e distribuzione di prodotti farmaceutici e possiede altresì la conoscenza e competenza necessarie per dare a tali prodotti adeguati sbocchi di mercato e per stabilire redditizi rapporti commerciali con potenziali soci operanti nel campo farmaceutico;
- (C) Eurand International S.p.A. ha intenzione di vendere e l'Acquirente ha intenzione di acquistare (direttamente o mediante un ente controllato o sotto controllo comune con l'Acquirente) i Brevetti in base ai termini e condizioni riportati nel presente documento.

CIO'PREMESSO, le parti stipulano e convengono quanto segue:

#### 1. Interpretazione

Nel presente Accordo e nei relativi Allegati:

- 1.1 Le intestazioni delle clausole sono indicate per convenienza e non devono essere impiegate ad uso interpretativo
- 1.2 A meno che il contesto indichi una intenzione contraria, un'espressione che denoti:



- 1.3 Qualsiasi genere sarà comprensiva dell'altro genere
- 1.4 Una persona fisica sarà comprensiva di una persona giuridica e viceversa
- 1.5 Il singolare sarà comprensivo del plurale e viceversa.

## 2. VENDITA

Il Venditore vende e cede all'Acquirente e l'Acquirente acquista dal Venditore tutti i diritti, titoli e interessi di quest'ultimo relativamente ai Brevetti, indicati nell'Allegato A.

## 3. CORRISPETTIVO D'ACQUISTO E PAGAMENTO

- 3.1 Il corrispettivo complessivo d'acquisto da corrispondere da parte dell'Acquirente al Venditore per i Brevetti è di Euro 200,000 (duecentomila) (il "Prezzo").
- 3.2 Il Prezzo dovrà essere corrisposto dall'Acquirente al Venditore entro 60 (sessanta) giorni mediante bonifico telegrafico sul conto corrente bancario i cui dati dovranno essere comunicati per iscritto dal Venditore all'Acquirente.
- 3.3 L'Acquirente sosterrà tutti i costi di cessione a proprio nome dei Brevetti.

## 4. DICHIARAZIONI E GARANZIE

- 4.1 Il Venditore fornisce le seguenti dichiarazioni e garanzie e riconosce che (i) esse sono veritiere e corrette alla data del presente Accordo e (ii) l'Acquirente si basa sulle stesse in relazione all'acquisto dei Brevetti.
- 4.2 L'Allegato A contiene un elenco veritiero, corretto e completo dei Brevetti posseduti o comunque a disposizione del Venditore.
- 4.3 (a) Il Venditore ha il diritto esclusivo di impiegare i Brevetti che non sono in violazione con la Proprietà Intellettuale di qualsiasi altra Persona. Il Venditore è l'effettivo, legittimo ed esclusivo proprietario di tutti i diritti, titoli e interessi relativi ai Brevetti (compresi, senza limitazione, i diritti esclusivi all'uso e licenza degli stessi), liberi da qualsivoglia diritto di pegno.
- (b) Il Venditore non ha trasmesso, ceduto, dato in licenza o gravato di pegni alcuno dei Brevetti o concesso alcun diritto in relazione agli stessi.
- 4.4 I Brevetti sono validi e in essere, le relative registrazioni sono state debitamente emesse e non sono state annullate, rinunciate o altrimenti poste a termine; le relative domande sono state debitamente presentate e il Procedimento per la concessione del relativo Brevetto è stato debitamente eseguito.



*Handwritten signature*

4.5 Il Venditore non è parte in alcuna vertenza giudiziaria in corso sia avanti i tribunali ordinari che amministrativi o altri tribunali o arbitri e non vi è minaccia di alcuna vertenza giudiziaria da parte o nei confronti del Venditore in relazione ai Brevetti, né è stato ricevuto alcun avviso di dichiarazione contraria o minaccia della stessa da parte di terzi in relazione a quanto sopra né esiste alcuna base per tale dichiarazione.

## 5. RISARCIMENTO

In base alla presente Clausola 5, il Venditore accetta di risarcire e tenere indenne l'Acquirente da tutte le perdite subite o sostenute da quest'ultimo come risultato o derivanti da (a) eventuale violazione da parte del Venditore o eventuale rilevante inaccuratezza di qualsiasi dichiarazione o garanzia del Venditore contenuta nel presente Accordo e (b) eventuale violazione o mancata esecuzione da parte del Venditore di qualsiasi patto o impegno da eseguirsi da parte dello stesso contenuto nel presente Accordo.

## 6. RISERVATEZZA

Il Venditore riconosce e dà atto che alcuni affari riservati ed informazioni tecniche concernenti i Brevetti sono voci di valore, speciali e uniche relative ai Brevetti. Il Venditore non dovrà in alcun momento sia durante la durata che dopo la rescissione o scadenza del presente Accordo, divulgare tali informazioni a terzi se non nei termini richiesti da qualsiasi legge applicabile o da un'Autorità Governativa.

## 7. ARBITRATO

Le Parti faranno del proprio meglio per dirimere amichevolmente eventuali controversie derivanti o in relazione al presente Accordo. A tale proposito, le parti dovranno consultarsi e trattare l'una con l'altra in buona fede al fine di raggiungere una giusta ed equa soluzione soddisfacente per entrambe. Qualora le parti non raggiungano un accordo entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento della notifica per iscritto inviata da una parte all'altra Parte che indichi espressamente l'inizio del periodo di trattativa in base al presente documento, in tal caso la controversia dovrà essere appianata in modo definitivo mediante arbitrato in base alle Norme di Arbitrato della Camera Internazionale di Commercio di Parigi (Francia) (le Norme CCI), in essere al momento dell'occorrenza della controversia.

Vi saranno tre arbitri nominati in conformità alle Norme CCI. Salvo altrimenti concordato per iscritto dalle Parti, l'arbitrato dovrà avere luogo a Ginevra (Svizzera) in lingua inglese. Il costo dell'arbitrato, comprese le spese legali, dovrà essere stimato dalla commissione a cui verrà richiesto di effettuare tale ripartizione di costi in relazione all'eventuale lodo emesso.

## 8. GIURISDIZIONE



Il presente Accordo dovrà essere regolamentato ed interpretato in conformità alle leggi della Repubblica d'Irlanda e ciascuna delle Parti si sottomettono all'esclusiva giurisdizione dei tribunali irlandesi della Repubblica d'Irlanda in relazione ad eventuali richieste o questioni derivanti dal presente Accordo.

9. **VARIE**

9.1 Natura vincolante. Salvo altrimenti qui previsto, il presente Accordo sarà vincolante ed avrà effetto solamente a beneficio dei successori e aventi causa e rappresentanti personali - a seconda del caso - di ciascuna delle Parti di cui al presente documento.

9.2 Poteri. Ciascuna Parte di cui al presente documento garantisce e dichiara all'altra parte in relazione ai firmatari di ciascuna parte che a questi sono stati assegnati pieni poteri per l'esecuzione del presente Accordo e che sono state intraprese tutte le necessarie misure ed ottenute tutte le necessarie approvazioni per autorizzare tale esecuzione.

9.3 Divisibilità. Nel caso in cui qualsiasi disposizione del presente Accordo risulti nulla, illegale o non eseguibile, tale disposizione dovrà essere considerata non essere o non essere mai stata o non aver mai fatto parte del presente Accordo e le rimanenti disposizioni del presente Accordo continueranno ad avere piena validità e in tale caso le parti concordano di provvedere pertanto alla sostituzione con una disposizione legittima ed eseguibile che per quanto possibile abbia lo stesso effetto economico.

9.4 Interezza dell'Accordo. L'Accordo rappresenta la totalità dell'intesa tra le Parti e sostituisce qualsiasi comunicazione scritta, registrata o verbale e non dovrà essere modificato nei propri termini se non per iscritto, firmato dai rappresentanti debitamente autorizzati di entrambe le Parti.

9.5 Avvisi. Qualsiasi avviso o comunicazione da dover o poter dare in base al presente documento, compresa una variazione di indirizzo per qualsiasi avviso successivo, dovrà avvenire per iscritto e verrà considerata come debitamente trasmessa al suo ricevimento a seguito di consegna personale o invio a mezzo lettera raccomandata, fax o e-mail come segue:

Se inviata all'Acquirente:

Eurand Pharmaceuticals Ltd.  
Block 1 - Harcourt Centre  
Harcourt Street  
Dublino 2  
Irlanda  
Fax: +353.1.4750594



*Handwritten signature or initials on the right margin.*

leggi  
usiva  
tuali

Attenzione: sig. Maurice Davitt

Se inviata al Venditore

Eurand International S.p.A.  
Via Martin Luther King 13  
20060 Pessano con Bernago (MI)  
Fax:+3902-95745012

Attenzione: Sig. Gearoid Faherty

9.6 Rinuncia. La mancata insistenza di una o dell'altra Parte sulla rigorosa aderenza a qualsiasi termine o disposizione del presente Accordo in qualsiasi occasione non dovrà essere considerata una rinuncia a qualsiasi diritto successivo di insistere sulla rigorosa aderenza a tale termine o disposizione o a qualsiasi altro termine o disposizione del presente Accordo. Eventuali rinunce avranno validità solo se in forma scritta.

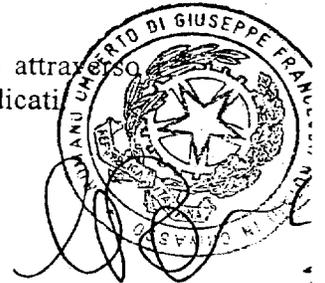
IN FEDE DI CIO', le parti hanno dato esecuzione al presente Accordo attraverso i propri rappresentanti debitamente autorizzati il giorno ed anno più sopra indicati

EURAND INTERNATIONAL S.p.A.

Per: (firma)  
Nome: Sig. Gearoid Faherty  
Qualifica: Presidente ed Amministratore Delegato  
Data: 25.02.02

EURAND PHARMACEUTICALS Ltd.

Per: (firma)  
Nome: Sig. Maurice Davitt  
Qualifica: Segretario della Società  
Data: 10 marzo 2002



*Handwritten signature*

## Allegato A

TS0107	Titolo: Esteri polisaccaridi di acido retinoico (•)
TS0106/2	Titolo: Polisaccaridi regioselettivamente reticolati
TS0106/1	Titolo: Nuovi derivati di ialuronano (+)
2609PT	Titolo: Fasi stazionarie chirali basate su derivati dell'acido 4-ammino 3,5 dinitrobenzoico (+)
TS0102	Titolo: Messa in sicurezza della superficie di taglio della colonna vertebrale ottenuta da macellazione di bovini
TS0007	Titolo: Polisaccaridi coniugati con oligosaccaridi ciclici
2242PT	Titolo: Polysaccharidic esters of N-derivatives of glutamic acid
1550PT	Titolo: Chiral stationary phases for enantiomers separation and their preparation (+)
1258PT	Titolo: Carboxylated polysaccharides 6-substituted
1023PT	Titolo: Processo per la produzione di esopolisaccaridi batterici mediante fermentazione aerobica
PLY.002	Titolo: Metodi di stabilizzazione di composti organici durante trattamenti fisici
PLY.003	Titolo: Formulazioni idrosolubili di collagenasi stabilizzata e procedimento per la loro preparazione

Stato	Data presentazione	Numero richiesta	Data di concessione	Numero brevetto	Scadenza brevetto *
TS0107 Italia	17.07.01	TS2001A000017		*	17.07.2021
TS0106/2 Italia	20.06.01	TS2001A000016		*	20.06.2021
TS0106/1 Italia	04.06.01	TS2001A000013		*	04.06.2021
2609PT Italia	07.03.01	MI2001A000473		*	07.03.2021
TS0102 Italia	05.02.01	TS2001A00003		*	05.02.2021
TS0007 Italia	24.07.00	TS2000A00005		*	24.07.2020
2242PT Italia	17.03.00	MI2000A000559		*	17.03.2020
PCT	17.03.01	PCT/EP01/03050		*	17.03.2021
1550PT Italia	30.06.98	MI98A001502	23.06.00	IT1301499	30.06.2018
Europa	28.04.99	EP99924833.9		*	28.04.2019
USA	28.04.99	US09/719194		*	28.04.2019
Canada	28.04.99	CA2336105		*	28.04.2019
Israele	28.04.99	140240		*	28.04.2019
1258PT Italia	08.10.97	MI97A002285	04.05.99	IT1295298	08.10.2017
Europa	06.10.98	EP98954354	10.04.01	Avviso di assegnazione	06.10.2018
Stati Uniti	06.10.98	US09/509.653		*	06.10.2018
1023PT Italia	17.07.97	MI97A001693	08.03.99	IT1293620	17.07.2017
PLY.002 Italia	08.06.95	MI95A001214	03.11.97	IT1276683	08.06.2015

\* sotto esame

(●) esclusi i diritti relativi al settore oncologico

(+) accordo con la società statunitense IRIS Technologies per la vendita esclusiva in USA, Canada e Messico



*Handwritten signature or mark on the left margin.*



*Vertical handwritten text on the right margin, possibly a date or reference number.*

Repertorio n. 21998

Verbale di asseverazione di traduzione  
REPUBBLICA ITALIANA

L'anno duemiladue, il giorno diciassette del mese di giugno alle ore *quindici*  
*e minuti dieci.*

In Torino, in una camera al piano terreno della casa di corso Re Umberto n.17.

Avanti a me Umberto ROMANO, Notaio in Chivasso, iscritto al Collegio Notarile dei Distretti riuniti di Torino e Pinerolo, senza l'assistenza dei testimoni per espressa e concorde rinuncia della comparente col mio consenso,

è presente la signora:

- SANI dottoressa Elena, nata a Reggio nell'Emilia (RE) il 28 marzo 1965, residente a Torino in corso Re Umberto n.8, consulente in marchi, codice fiscale: SNA LNE 65C68 H223C,

della cui identità personale io notaio sono certo, la quale mi ha presentato la traduzione in lingua italiana che precede, chiedendo di asseverarla con giuramento.

Aderendo alla richiesta ammonisco ai sensi di legge la comparente la quale presta quindi il giuramento di rito ripetendo la formula: "Giuro di avere bene e fedelmente proceduto alle operazioni a me affidate e di non avere avuto altro scopo che quello di far conoscere la verità".

Richiesto io notaio ricevo questo atto che viene da me letto alla comparente che lo dichiara conforme alla sua volontà. Scritto parte a macchina e parte a mano, in parte da persona di mia fiducia, ma per mia cura, ed in parte da me su *una* foglio per una pagina.

*Elena Sani*

*Umberto Romano*



Io sottoscritto Umberto ROMANO, notaio in Chivasso, iscritto al Collegio  
Notarile dei Distretti riuniti di Torino e Pinerolo, certifico che la presente è  
copia autentica conforme all'originale, composta di diciannove pagine che  
si rilascia per gli usi consentiti.  
Chivasso,

*alcio Ho quiguo alvini ledue*

*Umberto Romano*

